

DANIEL 1

DIVISIÓN POR PÁRRAFOS DE LAS TRADUCCIONES MODERNAS*

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Daniel y sus amigos obedecieron a Dios	Daniel y sus amigos	Los hombres jóvenes en la corte de Nabucodonosor	Introducción
1:1-7	1:1-2	1:1-2	1:1-2
			Los jóvenes hebreos en la corte de Nabucodonosor
	1:3-7	1:3-7	1:3-7
1:8-13	1:8-17	1:8-10	1:8-17
		1:11-13	
1:14-16		1:14-16	
1:17-21		1:17-21	
	1:18-21		1:18-21

* Aunque no es inspirada, la división en párrafos es la clave para entender y dar seguimiento al contenido del autor. En el capítulo 1, cada traducción moderna se ha dividido y se ha hecho un resumen; cada párrafo tiene un tópico central, una verdad o un pensamiento. Cada versión aborda un tópico desde su punto de vista particular. Al leer el texto, pregúntese a sí mismo sobre, ¿cómo la traducción le ayuda a entender el tema y la división en versículos?

En cada capítulo, primero debemos leer la Biblia y tratar de identificar el tema (párrafos), y después comparar nuestra comprensión con las versiones modernas. Entendemos la Biblia solamente cuando entendemos la intención original del autor original siguiendo su lógica y su forma. Únicamente el autor original es inspirado -los lectores no tienen ningún derecho a modificar o cambiar el mensaje. Los lectores de la Biblia tienen la responsabilidad de aplicar las verdades inspiradas a cada día y a sus vidas. **Todos los términos técnicos y abreviaturas se encuentran completamente explicados en los apéndices uno, dos y tres.**

CICLO DE LECTURA TRES ([Ver Seminario de Interpretación Bíblica](#))

SIGUIENDO LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO

Esto es un comentario guía de estudio, que significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación. Usted no debe ceder éste derecho a ningún comentarista.

Lea el capítulo de una sola vez. Identifique los temas. Compare las divisiones de tema con las cinco traducciones modernas. Las divisiones de los párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención original del autor, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y solamente un tema.

VISTAZOS CONTEXTUALES A DANIEL 1

- A. Este capítulo establece el contexto histórico de todo el libro. Daniel y sus amigos son siervos capturados por un poder mundial pagano del fértil valle.

- B. La mano de Dios está providencialmente con estos muchachos jóvenes judíos. Él ha permitido a los poderes gentiles dominar Su pueblo debido al pecado de este. A través de ellos el demostrará Su poder sobre todas las naciones y apuntar a la culminación de Su plan redentor (véase Efesios 2:11-3:13).
- C. Este capítulo revela una respuesta apropiada de fe a la cultura. Daniel y sus amigos actuaron con respeto, pero fielmente a su fe judía, en el contexto de una corte pagana. El ejemplo de ellos le da un vistazo a los cristianos en cómo tratar con una sociedad post-cristiana, post-moderna.
- D. Este capítulo revela los problemas léxicos involucrados en:
1. Palabras persas prestadas
 2. Modismos babilónicos
 3. Nuestra falta de conocimiento relacionado al Antiguo Cercano Este (tanto e idioma e historia)
- E. Daniel 1:1-2:4a y capítulos 8-12 están en hebreo, pero el texto interviniente, que trata con los mensajes de Daniel a reyes foráneos están en arameo (como lo están también Jeremías 10:11; Esdras 4:8-16:18; 7:12-26).

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

TEXTO NASB (ACTUALIZADO): 1:1-2

En el año tercero del reinado de Joacim, rey de Judá, vino Nabucodonosor, rey de Babilonia, a Jerusalén y la sitió. 2 Y el Señor entregó en sus manos a Joacim, rey de Judá, y algunos de los utensilios de la casa de Dios; los llevó a la tierra de Sinar, a la casa de su dios, colocando los utensilios en la casa del tesoro de su dios.

1:1 “En el año tercero del reinado de Joacim” Es una fecha babilónica (también usada por las tribus del norte, Israel, mientras que Jeremías 25:1-9; 46:2 es una fecha egipcia (usada por los escribas judíos). Obviamente Daniel estaba en Babilonia y Jeremías estuvo en Judá, Joacim (609-598 a. C.) era uno de los hijos de Joseas que fue puesto en el trono por el faraón Necco II después que envió al exilio Jehoas, otro hijo de Joseas, quien reino solamente tres meses. Su nombre (BDB 220, significa “YHWH levanta” o “YHWH establece”, pero fue un rey malo (véase 2da. de Reyes 23:37; 2da. de Crónicas 36:5; Jeremías 36).

[Tema Especial: Los Reyes del Reino Dividido](#)

■ **“Nabucodonosor, rey de Babilonia”** El nombre (BDB 613) en Babilonia tiene diferentes significados posibles.

1. “Nebo, proteger (la) limite (o frontera)”
2. “Nebo, proteger (mi) descendencia”
3. “Nebo, proteger (mi) herencia”
4. “Nebo, proteger (la corona)”
5. “Nebo, proteger (su) siervo”

En Daniel, así como en Jeremías, se deletrea de dos formas, Nebuchadrezzar (deletreo más exacto) y Nebuchadnezzar (encontrado 27 veces en Antiguo Testamento). La diferencia se debe a la transliteración del babilonio al arameo/hebreo. El porqué ambos deletreos están en un mismo libro no está claro, posiblemente diferentes escribas fueron usados. El nombre original en el Akkadian sería Nabu-kudurri-usur.

Realmente no era un rey todavía porque su padre Nabopolassar (626-605 a. C.) no murió hasta el verano del 605 a.C. Era el príncipe coronado encargado de la campaña militar. No hay otra narración

histórica de su ataque. Sin embargo, 2da. de Reyes 24:1-7 y 2da. de Crónicas 36:1-7 claramente implican una confrontación entre Nebuchadnezzar y Joacim antes del 597 antes de Cristo. Parece que Jerusalén había caído en las manos de Babilonia en el 605 a. C. (fueron tomados Daniel y sus amigos), 597 a. C. (Joacim y los nobles y los artesanos fueron tomados), 586 a. C. (deportación general) y 582 a. C. (a todos los que podían encontrar).

1:2 “el Señor dio... el Señor obsequió...Dios dio” Estas frases se encuentran en los versos 2-9 (ambas IMPERFECTAS *Qal*) y 17 (*Qal* PERFECTO). ¡Ambas se combinan para demostrar el control de Dios de la historia. Este es un tema recurrente en Daniel. En el mundo antiguo cada ejército peleaba bajo el estandarte/nombre de su dios. El éxito en la guerra demostraba la supremacía de un Dios sobre otro. Sin embargo, la Biblia claramente afirma que esto se debió al pecado de Israel y Judá y su rebelión en contra de YHWH y que YHWH permitió y aun ingenió la invasión de la tierra prometida.

■ **“El Señor”** Este es el término hebreo *Adon* (BDB 10), que fue usado comúnmente en el sentido de “esposo”, “dueño”, “amo” (véase versículo 10 de Nebuchadnezzar). Es comparable a

1. *Ba'al* en el Antiguo Testamento
2. el término *Kurios* en el Nuevo Testamento (véase [Tema Especial: Señor \(kurios\)](#)).

Cuando se usa para YHWH denota su gobierno y reinado.

En inglés “Señor” es usado (1) para traducir *Adon* y (2) debido a que los judíos tenían temor de pronunciar el nombre del pacto para Dios – YWHY, SEÑOR en mayúsculas llegó a ser la manera para designarlo. Para la pronunciación los judíos usaron las vocales para *Adon* con las consonantes para YHWY. Véase [Tema Especial: Nombres para la Deidad](#).

■ **“Judá”** La nación judía que se desarrolló de Abraham, Isaac y Jacob se organizó alrededor de 13 tribus (los dos hijos de José llegaron a ser tribus). Estas tribus se unieron bajo Saúl, David y Salomón (la monarquía unida), pero se dividieron debido al pecado de Salomón (véase 1ra. de Reyes 11) y la arrogancia de Rehoboam (véase 2da. de Reyes 11) en el 922 a. C. Las tribus del norte bajo Jeroboam I llegaron a ser Israel y las tribus del sur (Simeón, Bejamín, Judá y la mayoría de los levitas) llegaron a ser Judá.

■ **“Vasijas de la casa de Dios”** Esto se refiere a los utensilios y muebles del templo (véase Jeremías 27:19-20; 2da. de Crónicas 36:7). Estos son mencionados nuevamente en Daniel 5:2 y Esdras 1:5-11.

■ **“Sinar”** Es otro nombre para Babilonia (véase Génesis 10:10; 11:2; 14:1-9; Isaías 11:11; Zacarías 5:11). El significado de *Sinar* no es seguro (BDB 1042). De alguna manera está relacionado con la civilización de los sumerios del sur de Irak (véase Génesis 10:10), que es la civilización antigua más conocida que usa el escrito (escrito en cuneiforme sobre tabletas de barro). Es el sitio del lugar de la construcción de la torre de babel (véase Génesis 11:1-9). Llegó a ser un modismo para la maldad y la rebelión (véase Zacarías 5:11).

■ **“A la casa de su dios”** Esto es literalmente “dioses” – *Elohim* (BDB 43). Marduk era uno de los principales dioses babilónicos. Este Dios es también conocido como Bel (“señor”, véase Jeremías 51:44) y en el hebreo como Merodak (véase Jeremías 50:2). Tomó las funciones de *En-lil* (dios creador y de la tormenta, véase [Tema Especial: Las Narraciones de la Creación y del Diluvio en el Antiguo Cercano Oriente](#)) alrededor del tiempo de Hammurabi en el segundo milenio antes de Cristo. Poniendo las vasijas de YHWH en su templo era

1. una señal de respeto, para no ofender a los dioses, pero más que toda
2. una señal de la derrota de YHWH por Marduk.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO): 1:3-7

3 Entonces el rey mandó a Aspenaz, jefe de sus oficiales, que trajera de los hijos de Israel *a algunos* de la familia real y de los nobles, **1:4** jóvenes en quienes no hubiera defecto alguno, de buen parecer, inteligentes en toda *rama del* saber, dotados de entendimiento y habilidad para discernir y que tuvieran la capacidad para servir en el palacio del rey; y *le mandó* que les enseñara la escritura y la lengua de los caldeos. **5** El rey les asignó una ración diaria de los manjares del rey y del vino que él bebía, y *mandó* que los educaran por tres años, al cabo de los cuales entrarían al servicio del rey. **6** Entre éstos estaban Daniel, Ananías, Misael y Azarías, de los hijos de Judá. **7** Y el jefe de los oficiales les puso *nuevos* nombres: a Daniel le puso Beltsasar; a Ananías, Sadrac; a Misael, Mesac; y a Azarías, Abed-nego.

1:3 “Aspenaz” El significado de su nombre no está seguro (BDB 80), pero

1. un posible origen persa sugiere “huésped” o “Eunuco principal”
2. un origen armenio, “huésped”, “amigo” o “extranjero”.

NASB “El jefe de sus oficiales”

NKJV “EL maestro de los eunucos”

NRSV “El maestro del palacio”

TEV “Su oficial principal”

NJB “Su eunuco principal”

Este título refleja una frase Akkadiana, “el que es de la cabeza del rey”; por lo tanto, no contiene ninguna implicación de castración. En Isaías 56:3; Jeremías 38:7 Y Ester 2:3 el término hebreo (BDB 710) refleja castración. En Génesis 37:36; 39:1 es usado para Potifar quien era casado (véase Génesis 39:7). El término llegó a ser usado generalmente para los oficiales de la corte. Algunos eran castrados, especialmente los que trabajaban para el Harem, pero no todos. Josefo dice que los jóvenes eran torturados (ejemplo: castrados, véase *Antigüedades 10.10.1*).

■ “para traer algunos de los hijos de Israel” El VERBAL es una CONSTRUCCIÓN INFINITIVA. También hay dos en el verso 4 y uno en el verso 5. Esto cumple Isaías 39:5-7 y 2da de Reyes 20:16-18. Aquí Israel se refiere a Jacob, no a las diez tribus del norte. Nebuchadnezzar tomó a los jóvenes de todos los grupos conquistados y los usó en sus palacios y cortes como una manera de demostrar su conquista militar (véase versos 10 y H. C. Leupold, *Exposición de Daniel*, página 58).

NASB “Algunas de la familias del rey y los nobles”

NKJV “Algunos de los descendientes del rey y algunos de los nobles”

NRSV, TEV “Algunas... de las familias del rey y de la nobleza”

NJB “Un grupo de varones de descendencia de la realeza o la nobleza”

El término “realeza” (BDB 574) es de la raíz hebrea *mlk* – rey (BDB 572). El hecho que Nabucodonosor demuestra su control total de Palestina. La palabra añadida “nobleza” es otra palabra persa prestada (BDB 832).

1:4 “Jóvenes” Esta palabra tiene un amplio uso (BDB 409) desde recién nacidos (véase Éxodo 1:17, 18; 3:6, 7, 8, 9, 10; 2da. de Samuel 12:5) o para hombres jóvenes que pueden ser capacitados para servicios en la corte (véase Daniel 1:4, 10, 15, 17). Por lo tanto, la edad de estos cuatro jóvenes no se puede determinar por la palabra, sino solamente por el contexto.

■ “ningún defecto” Esta palabra (BDB 548) es usada en Levítico en relación a

1. sacerdote aceptable (véase Levítico 21:16-24)
2. sacrificio aceptable para una destrucción completa (véase Levítico 22:17-25).

Su significado básico es “perfección” o “completo”. Estos jóvenes tenían que ser lo mejor físicamente e

intelectualmente de los jóvenes cautivos de Judá.

NASB	“Demostrando inteligencia en cada campo de la sabiduría juntamente con entendimiento y conocimiento del discernimiento”
NKJV	“Dotados en toda sabiduría, teniendo conocimiento y rápido entendimiento”
NRSV	“Versados en cada campo de la sabiduría, con sabiduría y análisis”
TEV	“Inteligentes, bien entrenados, rápidos a entender”
NJB	“Versados en cada campo de la sabiduría, bien informados, con discernimiento”

Debe de haber habido algún tipo de cuestionario y de prueba involucradas en la escogencia. Estas habilidades se desarrollaron en el entrenamiento, pero presentes antes de la captura. Estos eran hombres jóvenes brillantes con visión y que podían ser enseñados.

Básicamente la palabra “sabiduría” (BDB 315) tiene una orientación práctica así como los proverbios. La literatura sapiencial en el Antiguo Testamento era un guía para que el individuo aprendiera como tener una vida feliz y de éxito. Israel desarrolló a un grupo de “hombres sabios” o “erudito” (véase Jeremías 18:18) quienes aconsejaban a los reyes.

■ **“En la literatura e idioma de los caldeos”** Esto se refiere al lenguaje de cuneiforme. En la Babilonia del norte esto era conocido como Akkadian (semítico); en el sur de Babilonia como Sumeria (no semítico). Estos jóvenes estarían entrenados en diferentes lenguas relacionadas, pero todos escritos en cuneiforme.

El contexto parece implicar un conocimiento de toda la literatura caldea (sentido étnico, véase Génesis 11:28-31; 2da. de Reyes 24-25; con frecuencia en Isaías y Jeremías; Daniel 1:4; 5:30; 9:1; Esdras 5:12) en vez de solamente textos mágicos, astrológicos y religiosos (sentido mágico, véase 2:2-5, 10; 4:4; 5:7, 11, usado por Herodotus, Diodorus y Strabo).

■ **“Caldeos”** Herodotus (450 a. C), *Historia* I usa este término para referirse a un grupo étnico (véase 2da. de Reyes 24:1-4; Daniel 5:30) como también para la clase sacerdotal (véase Daniel 2:2; 3:8; 4:7; 5:7, 11) cuyo uso data hasta Siro II. Aún antes de la narración de los asirios usó el término (BDB 505) en un sentido étnico (véase R. K. Harrison, *Introducción al Antiguo Testamento*, página 1113). También léase la buena discusión de la posibilidad de una confusión de dos términos similares (ejemplo Kal-du versus Kasdu) en *El comentario bíblico el expositor*, volumen 7, páginas 14-15 o Robert Dick Wilson *Estudios en el libro de Daniel*, serie 1.

En vista que Génesis 11:28 afirma que Ur de los caldeos era el hogar de Tera y su familia. Los caldeos étnicamente pudieron haber sido semíticos (ejemplo: mismo grupo étnico como los hebreos).

[Tema Especial: Los Caldeos](#)

1:5

NASB	“La escogencia de la comida del rey”
NKJV	“Las delicias del rey”
NRSV	“Las raciones del rey”
TEV	“Como miembros de la corte real”
NJB	“De la mesa del rey”

Estos jóvenes, como todos los jóvenes tanto como los que estaban en capacitación como los que servían a Nabucodonosor, compartían en la bebida y comida del rey (literalmente en Persia, “delicias del rey” o “regalos honoríficos” o “raciones de la mesa del rey”) (véase BDB 834 y Daniel 1:5, 8, 13, 15, 16; 11:26). Estas provisiones del rey eran un verdadero honor y beneficio. Esta era la mejor calidad y mejor variedad de comidas disponibles en cualquier lugar. También les dieron a Joaquín en el exilio (véase 2da. de Reyes 25:30; Jeremías 52:34). Sin embargo, levíticamente no era “limpio” (véase Levítico 11; Deuteronomio 14). No era Kosher.

NASB	“Entrar al servicio personal del rey”
NKJV	“Servir delante del rey”
NRSV	“Estaría estacionado en la corte del rey”
TEV	“Aparecer delante del rey”
NJB	“Entrar al servicio del rey”

Esto es literalmente “ponerse delante del rey”, (BDB 736, KB, *Qal* IMPERFECTO), que es un modismo para servicio (véase Deuteronomio 10:8; 17:12; 18:5-7). La NRSV capta el contexto histórico de Nabucodonosor poniendo a jóvenes varones de toda la tierra conquistada alrededor del salón de la corte para demostrar cuan extenso era su imperio.

1:6 “Daniel” Su nombre significa “Dios (*El*) es mi juez” (BDB 193).

- **“Ananías”** Su nombre significa “YHWH (*iah*) ha sido gracioso” (BDB 317).
- **“Misael”** Su nombre significa “quien es lo que Dios es (*El*)” (BDB 567).
- **“Azarías”** El nombre significa “YHWH ha ayudado (*iah*)” (BDB 741).

1:7 Los nombres fueron cambiado para

1. romper el vínculo con el pasado
2. asociarse con las deidades babilónicas.

■ **“Beltsasar”** Es el nombre babilónico, *balatsu-usus*, que significa “protegió su vida” (BDB 117). Muchos suponen que el nombre del dios babilónico *Nabu* (*Nebo*) era el prefijo asumido.

También es posible que otro origen sea *Belet-sar-usur*, que significa “dama (esposa de Marduk o Bel) protege al rey” (véase A. R Millard, “Daniel 1-6 e Historia”, EQ, XLIX, “, 1977, lo menciona en *Comentario Tyndale*, página 81, nota al final de la página número 1”.

■ **“Sadrac”** Los eruditos suponen que los escribas antiguos cambiaron ligeramente el nombre babilónico para burlarse de sus dioses. Los nombres originales akkadianos pudieron haber significado “Mandato de Aku” el nombre del dios de la luna sumerio (BDB 995). Joyce G. Baldwin, *Daniel, Comentarios Tyndale*, página 81, dice que Sadrac proviene de Saduraku, que significa “estoy muy atemorizado (de Dios)”. Obviamente que estos nombres babilónicos están perdidos para nosotros porque escribas judíos más tarde cambiaron las vocales para hacer juego de palabras en los nombres para así ridiculizarlos.

■ **“Mesac”** Originalmente esto hubiese sido “quien es lo que es Aku” (BDB 568). Nuevamente Joyce G. Baldwin en los *Comentarios Tyndale* sobre Daniel, dice que es de *Mesaku*, que significa “soy de poco valor”, página 81.

■ **“Abed-nego”** Originalmente este hubiese sido “siervo de *Nabu*” (BDB 715, el dios babilonio de la sabiduría, también llamado *Nebo*).

Joyce. G. Baldwin, en el comentario Tyndale sobre Daniel dice que es un juego de palabras arameos sobre “siervo del que brilla (*Nabu*)”, página 81.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO): 1:8-13

8 Se propuso Daniel en su corazón no contaminarse con los manjares del rey ni con el vino que él bebía, y pidió al jefe de los oficiales que le permitiera no contaminarse. 9 Dios concedió a Daniel hallar favor y gracia ante el jefe de los oficiales, 10 y el jefe de los oficiales dijo a Daniel:

Temo a mi señor el rey, porque él ha asignado vuestra comida y vuestra bebida; ¿por qué ha de ver vuestros rostros más macilentos que los de los *demás* jóvenes de vuestra edad? Así pondríais en peligro mi cabeza ante el rey. 11 Pero Daniel dijo al mayordomo a quien el jefe de los oficiales había nombrado sobre Daniel, Ananías, Misael y Azarías: 12 Te ruego que pongas a prueba a tus siervos por diez días, y que nos den legumbres para comer y agua para beber. 13 Que se compare después nuestra apariencia en tu presencia con la apariencia de los jóvenes que comen los manjares del rey, y haz con tus siervos según lo que veas.

1:8 “No contaminarse” Hay dos posibilidades:

1. debido a que la comida había sido ofrecida a los ídolos babilonios
2. debido a las restricciones de las leyes de las comidas judías (véase Levítico 11; Deuteronomio 14; véase [Tema Especial: Leyes Alimenticias del AT](#)).

Es sorprendente que Daniel no se opuso a

1. el cambio de su nombre, que refleja a un Dios pagano
2. su estudio de los textos mágicos, pero sí expresó su tradición judía en relación a su dieta.

Es interesante de que tanto José y Moisés afrontaron experiencias similares de cruce cultural en Egipto. ¡Hubo precedentes!

■ **“Entonces buscó permiso del comandante de los oficiales”** Fíjense que Daniel propuso en su corazón entonces con tacto y amabilidad solicitó el permiso del eunuco. Daniel 1-6 demuestra como estos cuatro jóvenes judíos trataron con tacto y amabilidad con sus captores. Ellos confiaron en Dios ¡pero no flaquearon en su fe!

1:9 “Dios permitió” Este verso, como el verso 17 demuestra la presencia de Dios y propósito en esta situación. Dios estuvo con ellos y los usaría para su propósito.

El libro de Daniel es único en el Antiguo Testamento en la manera de cómo Dios revela verdades y manifiesta su poder a los reyes gentiles, YHWH demuestra su amor, preocupación y plan redentor para “las naciones”. Isaías vio “la inclusión” de las “naciones”, pero Daniel demuestra como Dios estaba en control de la historia de todas las naciones para Sus propósitos redentores (véase Efesios 2:11-3:13).

La literatura apocalíptica (véase [Tema Especial: La Literatura Apocalíptica](#)), de la cual ciertamente Daniel es un clásico ejemplo, se caracteriza por un sentido de soberanía divina, aún determinismo. Un Dios está en control de todos los eventos, personas y naciones. Este punto de vista teológico del monoteísmo es único en el Antiguo Este Cercano, cuyas religiones eran politeístas y cíclicas (ejemplo: el morir y levantar de los dioses).

[Tema Especial: Monoteísmo](#)

[Tema Especial: Cultos de Fertilidad en el ACO](#)

■ **“Favor”** Es el uso no del pacto de la palabra hebrea *hesed* (BDB 338), que vino a denotar el pacto especial de YHWH de amor y lealtad a Israel.

[Tema Especial: La Misericordia \(jésed\)](#)

■ **“y compasión”** Estos dos términos “favor” y “compasión” (BDB 1933) se usa con frecuencia para describir las acciones de Dios hacia Israel (véase Salmos 25:6; 40:11; 69:16; 103:4).

1:10-13 Daniel reconoce el temor y preocupación del eunuco. ¡Daniel propone un periodo de prueba para determinar si los jóvenes hebreos pueden crecer y prosperar con vegetales (ejemplo “cosas sembradas”) solamente! Él se sometió a la autoridad del eunuco (véase verso 13). La fe de Daniel es

verificada en versos 14-16.

1:10 “Temo a mi señor el rey” Esto demuestra el poder del rey y el temor de los siervos aun sobre los problemas menores.

1:11

NASB

“El supervisor”

NKJV

“El mayordomo”

NRSV, TEV, NJB

“El guardia”

Esta palabra babilónica (BDB 576) es usada solamente aquí en la Biblia. Se disputa su significado, pero obviamente se refiere a un siervo bajo Azpenaz, quien estuviera directamente involucrado en el servicio diario de la comida. La KJV lo hizo un nombre propio, *Melzar*, pero el título aquí en el verso 16 tiene el artículo que denota un rango de siervo, no un nombre.

1:12 “algunos vegetales” Este término se refiere a cosas que se siembran o que crecen de semillas (BDB 283). No está claro si esta clase de comida era parte de la dieta del rey o pedidos especiales. Estos jóvenes querían evitar la carne y el vino del rey posiblemente debido a (1) había sido dedicado a los dioses paganos persas y (2) no se conformaba a las regulaciones levíticas (Levítico 11; Deuteronomio 14).

TEXTO NASB (ACTUALIZADO): 1:14-16

14 Los escuchó, pues, en esto y los puso a prueba por diez días. 15 Al cabo de los diez días su aspecto parecía mejor y estaban más rollizos que todos los jóvenes que habían estado comiendo los manjares del rey. 16 Así que el mayordomo siguió suprimiendo los manjares y el vino que debían beber, y les daba legumbres.

1:14-16 Este es un resumen de los resultados de la prueba.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO): 1:17

17 A estos cuatro jóvenes Dios les dio conocimiento e inteligencia en toda *clase de literatura y sabiduría*; además Daniel entendía toda *clase de visiones y sueños*.

1:17 “Dios dió” Nuevamente, así como el verso 9, no eran los talentos naturales o la inteligencia de estos jóvenes, sino el poder de Dios. Dios tenía un propósito para sus vidas.

Esta es una buena palabra para aquellos que se sienten llamados por Dios, pero se sienten inadecuados para la tarea. Cuando Dios llama, Dios equipa y equipa de tal manera que Él recibe la gloria no el agente humano.

En la medida que estos jóvenes honraban a Dios en lo que conocían (leyes dietéticas), Dios los dotó en áreas que no conocían. Su paso único de fe abrió otras oportunidades. Los creyentes deben de actuar en lo que entienden, entonces les será provisto más conocimiento y oportunidades (véase Romanos 1:17).

■ **“Daniel aun entendía toda clase de visiones y sueños”** Este fue un don especial de Dios que solamente Daniel y los otros cuatro jóvenes judíos poseían (véase 2:19; 7:1; 8:1). Era similar a la habilidad de José en la interpretación de los sueños del faraón (véase Génesis 37, 40-41). Dios usaría este don para equipar a Daniel para recibir su revelación

1. a los reyes paganos;
2. a Daniel mismo;
3. de los ángeles.

El resto del libro está basado en estas revelaciones y sus interpretaciones.

Dios esquipó a Daniel a ministrar a una cultura donde los sueños eran el medio principal de recibir informaciones del ámbito espiritual.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO): 1:18-21

18 Al cabo de los días que el rey había fijado para que fueran presentados, el jefe de los oficiales los trajo ante Nabucodonosor. 19 El rey habló con ellos, y de entre todos ellos no se halló ninguno como Daniel, Ananías, Misael y Azarías; entraron, pues, al servicio del rey. 20 Y en todo asunto de sabiduría y conocimiento que el rey les consultó, los encontró diez veces superiores a todos los magos y encantadores que *había* en todo su reino. 21 Daniel estuvo *allí* hasta el año primero del rey Ciro.

1:18 “al final de los días” Esto se refiere al verso 5.

1:20 Los jóvenes hebreos en sus conversaciones con Nabucodonosor, probaron ser mucho mejores (el uso idiomático del 10; véase [Tema Especial: Números Simbólicos en las Escrituras](#), numero 5) que

1. que los otros jóvenes de los otros países conquistados que estudiaron con ellos
2. aun que todos los consejeros establecidos (magos y conjurados).

■ **“diez veces mejores”** La literatura de Oriente usa muchas figuras de habla, metáforas e hipérboles. También usa a números de maneras simbólicas (véase *Numerología bíblica: un estudio básico del uso de números en la Biblia* por John J. Davis). Diez es el número para lo completo (véase Génesis 31:7, 41; Éxodo 34:28; Levítico 26:26; Números 14:22; 1ra. de Samuel 1:8; 25:38; 2da. de Samuel 19:43; 1ra. de Reyes 6-7; 11:31, 35; 2da. de Reyes 20:9-11; 25:25; 2da. de Crónicas 4; Nehemías 4:12; Job 19:3; Eclesiastés 7:19; Jeremías 41; Ezequiel 45; 48; Daniel 1:12, 14, 15, 20; Zacarías 8:23, La forma aramea de la palabra hebrea en Daniel 7:7, 20, 24. También fíjese en Apocalipsis 2:10; 12:3; 13:1; 17:3, 7, 12, 16). El perder la naturaleza simbólica del 1, 4, 6, 7, 10 y 12 es perder la táctica literaria básica de la literatura de Oriente.

Este reconocimiento de la superioridad de los jóvenes hebreos (véase capítulos 1, 2, 4, 5) por encima de todos los hombres sabios caldeos causará gran celo (véase capítulos 3 y 6).

Véase [Tema Especial: Números Simbólicos en las Escrituras](#), numero 5

NASB, NKJV, NRSV, NJB, JPS, NIV “magos”
TEV “adivinos”

Esta clase de consejero, mago, es usada

1. en Egipto (véase Génesis 41:8, 24; Éxodo 7:1, 22; 8:15; 9:11; Isaías 19:11-12);
2. en Babilonia (véase 1:20; 2:2; Isaías 44:25; Jeremías 50:35; 51:57);
3. en Persa (véase Ester 1:13; 6:13).

El término hebreo (BDB 355) es *chartummim*, que proviene *charath*, una herramienta de tallado para una palabra prestada egipcia (véase Génesis 41:8, 24; Éxodo 7:11, 22; 8:7, 18-19; 9:11). Esto probablemente se refiere a los textos mágicos y encantamientos encontrados en las tabletas cuneiformes.

Para Israel estas cosas y los que las practicaban son condenados (véase Deuteronomio 18:9-11). Esta es una razón porque el libro de Daniel no era popular entre los rabinos porque Daniel estuvo involucrado y se identificaba con este tipo de actividad.

[Tema Especial: La Magia](#)

NASB “conjurados”
NKJV “astrologo”

NRSV “Encantadores”
TEV “magos”
NJB “adivinos”

Brown, Driver y Briggs (BDB 80) llaman a esto una palabra prestada babilónica que denota un conjuro o necromancia en el *Nuevo Diccionario Internacional de la teología y exégesis del Antiguo Testamento*, volumen 1, página 556, enumera las posibles derivaciones.

1. Babilonio y arameo – conjurar
2. Akkadiano – exorcista

Esta clase de persona intentaba recibir información del muerto.

1:21 “primer año de Siro” Esto parece contradecir el 10:1, pero el significado es que Daniel vivió durante todo el periodo del exilio y en el reinado de Siro II, “el Grande” (véase 6:28). Daniel totalmente vivió la profecía de Jeremías (véase 25:11-12; 29:10).

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación bíblica. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación, y no debe ceder este derecho a un comentarista.

Estas preguntas para comentar son provistas para ayudarle a pensar sobre los principales asuntos de esta sección del libro. Permiten hacerle reflexionar, no son definitivas.

1. ¿Por qué Dios permitió que una cosa tan horrible le sucediera a Su pueblo?
2. Enumere las presiones teológicas impuestas sobre estos cuatro jóvenes hebreos
3. Enumere las maneras tácticas de cómo Daniel trató con el problema de la comida
4. ¿Por qué Dios quería revelar profecías a reyes paganos?
5. ¿En qué manera el capítulo 1 establece las condiciones para el entendimiento del resto del libro?